## WISH: souhait / regret

• On utilise le verbe wish pour exprimer le souhait en anglais. On y a aussi souvent recours pour traduire « regretter ».

Attention : une affirmation en français correspond à une négation en anglais et inversement.

Nous regrettons d'être souvent absents = we wish we weren't often away Je regrette que Linda ne soit pas la = I wish Linda was here

Après « wish » le past perfect exprime quelque chose qui ne s'est pas réalisé dans le passé.

I wish Paul had told them the truth = si seulement Paul leur avait dit la vérité

## DONC

➤ Pour parler du présent, on emploie S + wish + S + prétérit

I wish I was rich = Si seulement j'étais riche! (maintenant)

➤ Pour parler du passé, on emploie S + wish + S + pluperfect

I wish I had never met them = si seulement je ne l'avais jamais rencontré.

| Situation  | Souhait ou regret  |
|--|--|
| PRESENT  | PRETERIT   |
| It's raining I work too hard                         | I wish it <b>wasn't raining</b><br>I wish I <b>didn't work</b> so hard |
| PASSE  | PLUPERFECT   |
| I <b>didn't win</b> I' <b>ve given up</b> the guitar | I wish I <b>had won</b><br>I wish I <b>hadn't given up</b> the guitar  |